
Algemene voorwaarden

General Terms and Conditions

SENSIKS. B.V.

1.0 NEDERLANDS -- U.S. ENGLISH

Inleiding / Introduction

Nederlands

U.S. English

Dit document bevat de Algemene voorwaarden van SENSIS. B.V. in het Nederlands en het Engels.

This document contains the General Terms and Conditions of SENSIS. B.V. in Dutch language and English language. The English language text is a translation of the Dutch language text.

Beide talen worden naast elkaar weergegeven. De Nederlandse en de Engelse tekst lopen synchroon op de pagina.

Both languages are displayed side-by-side. The Dutch and English texts run synchronous down the page.

ARTIKEL 1. DEFINITIES

In dit artikel is een aantal begrippen gedefinieerd, die in deze algemene voorwaarden met een hoofdletter worden geschreven. De gebruikte definities hebben zowel in enkelvoud als meervoud dezelfde betekenis, tenzij uit de context anders moet worden afgeleid.

1.1. **Apparatuur:** de door SENSIS. beheerde Hard-ware (met inbegrip van de daarop aanwezige Sys-eemprogrammatuur) die eigendom is van SENSIS., van de Opdrachtgever, of van door SENSIS. ingeschakelde derden en met behulp waarvan de Diensten geleverd worden, een en ander voor zover gespecificeerd in de Over-eenkomst.

1.2. **Applicatie:** de door SENSIS. ontwikkelde of in licentie verkregen Programmatuur die door middel van Doorlopende Dienst aan Opdrachtgever ter beschikking wordt gesteld.

1.3. **Back-up:** Een duplicaat kopie van Klantgegevens, die gebruikt wordt als archief of voor bescherming tegen beschadiging of verlies en die op een andere plaats dan het origineel bewaard wordt, waarbij de andere plaats zich niet in de server van het origineel mag bevinden.

CLAUSE 1. DEFINITIONS

This clause defines a number of terms that are written with initial capitals in these General Terms and Conditions. The definitions used have the same meaning in the singular and the plural, unless the context demands a different meaning.

1.1. **Hardware:** The Hardware managed by SENSIS. (including System Software) owned by SENSIS., by the Client, or by third parties engaged by SENSIS. and that is used to provide the Services as specified in the Agreement.

1.2. **Application:** The Software developed or acquired under license by SENSIS. and made available to the Client by means of a Continuous Service.

1.3. **Backup:** A duplicate copy of Customer Data, used as an archive or or to protect against damage or loss, stored at a different location, where the aforementioned location is not within the server that contains the original Customer Data.

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1.4. **Bijlagen:** aanhangsels bij de Overeenkomst die daarvan integraal deel uitmaken.

1.5. **Dienst:** de door SENSISKS. ten behoeve van de Opdrachtgever te verrichten werkzaamheden en in het kader daarvan te verrichten prestaties, zoals nader gespecificeerd in de Overeenkomst.

1.6. **Doorlopende Dienst:** Dienst met een doorlopend -niet projectmatig- karakter.

1.7. **Feestdagen:** Nieuwjaarsdag, beide Paasdagen, Koningsdag (27 april)*, Bevrijdingsdag (5 mei), Hemelvaartsdag, beide Pinksterdagen, beide Kerstdagen en eventuele andere door partijen in onderling overleg vast te stellen feestdagen.

*Als Koningsdag op een zondag valt dan wordt deze op zaterdag 26 april gevierd.

1.8. **ICT-Infrastructuur:** de zowel fysieke als logische omgeving van Opdrachtgever (fysieke ruimte, (virtuele) apparatuur, cliëntprogrammatuur, netwerkcomponenten etc.) van waaruit de Applicatie(s) door de Opdrachtgever gebruikt zal/zullen worden.

1.9. **Klantapplicatie:** de door de Opdrachtgever in licentie verkregen programmatuur welke die de Opdrachtgever installeert of doet installeren op Apparatuur.

1.10. **Koppeling:** programmatuur welke die de gegevensuitwisseling tussen Apparatuur en/of Applicatie(s) enerzijds en Klantapplicatie(s) anderzijds, ICT-Infrastructuur en/of systemen van derden mogelijk maakt.

1.11. **Maand:** wanneer er wordt gerefereerd aan een Maand dan wordt daarmee een kalendermaand bedoeld.

1.12. **Medewerker:** personeelslid van SENSISKS. of van een door SENSISKS. ingehuurde derde.

1.13. **Opdrachtgever:** iedere natuurlijke- of rechts-persoon, die aan SENSISKS. een opdracht verstrekt tot het verrichten van Diensten of leveren van producten.

1.14. **Overeenkomst:** elke overeenkomst tussen

1.4. **Appendices:** Appendices to the Agreement that are an integral part thereof.

1.5. **Service:** The activities to be carried out by SENSISKS. for the Client and any performance to be delivered as part of these activities and as specified in the Agreement.

1.6. **Continuous Service:** Service of a continuous, non-project-based nature.

1.7. **Public Holidays:** New Year's Day, Easter Sunday and Easter Monday, the Dutch King's Birthday (April 27th)*, Liberation Day (May 5th), Ascension Day, Whit Sunday and Monday, Christmas Day and Boxing Day and any other public holidays agreed by the parties.

*When the King's Birthday falls on a Sunday it will be celebrated on Saturday, April 26th instead.

1.8. **ICT Infrastructure:** Both the physical and logical environment of the Client (physical space, (virtual) hardware, client software, network components etc.) from which the Client will use the Application(s).

1.9. **Client Application:** The software acquired by the Client under license and which the Client installs or has installed on the Hardware.

1.10. **Link:** Software enabling the exchange of data between Hardware and/or Application(s) on the one hand and the Client's Application(s) on the other, ICT Infrastructure and/or systems of third parties.

1.11. **Month:** When referring to a Month, this means a calendar month.

1.12. **Employee:** A staff member of SENSISKS. or a third party engaged by SENSISKS..

1.13. **Client:** Any natural person or legal entity who orders a Product or Service from SENSISKS..

1.14. **Agreement:** Any agreement between SENSISKS.

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

SENSIKS. en de Opdrachtgever waarop deze Algemene voorwaarden van toepassing zijn (verklaard).

1.15. **Private hosting:** vorm van Application hosting, verwezenlijkt op basis van een door SENSIKS. in overleg met de Opdrachtgever vastgestelde configuratie en door middel van Apparatuur die deels specifiek voor de Opdrachtgever is ingericht en waarop de Opdrachtgever ook Klan-tapplicaties kan (laten) installeren en gebruiken.

1.16. **SLA:** Service Level Agreement.

1.17. **Spam:** iedere elektronische communicatie die, ongericht en in grote hoeveelheden, verzonden wordt aan ontvangers die hiervoor geen toestemming hebben verleend, waarbij voor de bepaling van de hoeveelheid berichten waarvan de strekking onderling niet substantieel van elkaar verschilt danwel als identiek kan worden beschouwd. Onder spam wordt mede verstaan iedere elektronische communicatie waarvan het verzendadres is vervalst dan wel waar de opsporing van de herkomst bewust is bemoeilijkt door bijvoorbeeld het gebruik van open proxies, open relays en/of vervalste protocol headers, ongeacht de verzonden hoeveelheid.

1.18. **Storing:** iedere aan SENSIKS. toe te rekenen afwijking van het tussen de Opdrachtgever en SENSIKS.

1.19. **Support:** Doorlopende Dienst bestaande uit het verschaffen van informatie aan gebruikers van de Opdrachtgever met betrekking tot het gebruik van de Diensten alsmede het bieden van de mogelijkheid tot het, tijdens Werkuren, doen van meldingen.

1.20. **Systeemprogrammatuur:** de door SENSIKS. ontwikkelde of in licentie verkregen en op de Apparatuur geïnstalleerde versie van het besturingssysteem.

1.21. **WAN:** Wide Area Network.

and the Client that these General Terms and Conditions are (declared to have been) applied to.

1.15. **Private hosting:** Form of Application hosting, realised on the basis of a configuration determined by SENSIKS. in consultation with the Client and using Hardware specifically set up for the Client and on which the Client may also install or have installed and use Client Applications.

1.16. **SLA:** Service Level Agreement.

1.17. **Spam:** Any non-targeted electronic communication sent in large quantities to recipients who have not given permission for this and where, for the purposes of determining the number of messages, messages whose content does not differ substantially are considered identical. Spam also includes any electronic communication where the forwarding address has been falsified or the origins have been consciously hidden by, for instance, the use of open proxies, open relays and/or falsified protocol headers, irrespective of the quantities sent.

1.18. **Malfunction:** Any deviation from the level of service agreed between the Client and SENSIKS.

1.19. **Support:** Continuous Service consisting of providing users of the Client with information relating to the use of the Services as well as the opportunity to send incident reports incident reports during Working Hours.

1.20. **System Software:** The version of operating system developed by or licensed to SENSIKS. and installed on the Hardware.

1.21. **WAN:** Wide Area Network.

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1.22. **Weekeinde:** zaterdag en zondag.

1.22. **Weekend:** Saturday and Sunday.

1.23. **Werkdagen:** kalenderdagen behoudens Weekeinden en Feestdagen.

1.23. **Working Days:** All calendar days with the exception of Weekends and Public Holidays.

1.24. **Werkuren:** de uren op Werkdagen van 08.00 uur tot 18.00 uur.

1.24. **Working Hours:** Hours on Working Days between 8.00 am and 6.00 pm.

ARTIKEL 2. TOEPASSELIJKHEID VAN ALGEMENE VOORWAARDEN EN TOT STAND KOMEN VAN OVEREENKOMSTEN

CLAUSE 2. APPLICABILITY OF GENERAL TERMS AND CONDITIONS AND ESTABLISHMENT OF AGREEMENTS

2.1. Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen van SENSIKS., alsmede op alle overeenkomsten en daaruit voortvloeiende Overeenkomsten tussen SENSIKS. en de Opdrachtgever, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen. Deze Algemene voorwaarden maken onlosmakelijk deel uit van iedere Overeenkomst en aanbieding.

2.1. These General Terms and Conditions will apply to all offers by SENSIKS., as well as to all Agreements and resultant agreements between SENSIKS. and Client, unless otherwise agreed upon explicitly in writing. These General Terms and Conditions are an integral part of every Agreement and offer.

2.2. SENSIKS. wijst toepasselijkheid van andere Algemene voorwaarden dan deze Algemene voorwaarden uitdrukkelijk van de hand. Afwijking van deze Algemene voorwaarden is alleen mogelijk wanneer dit schriftelijk is overeengekomen. de Opdrachtgever kan geen rechten ontlenen aan een eerdere afwijking van deze Algemene voorwaarden in een (vergelijkbare) toekomstige situatie.

2.2. SENSIKS. explicitly rejects the applicability of any General Terms and Conditions other than these General Terms and Conditions. Deviation of these General Terms and Conditions is only possible when it has been agreed upon in writing. The Client cannot derive any rights from an earlier deviation from these General Terms and Conditions in a (similar) future situation.

2.3. Een offerte uitgebracht door SENSIKS. is dertig (30) dagen geldig en vervalt na die termijn automatisch, tenzij anders vermeld in de desbetreffende offerte.

2.3. An offer by SENSIKS. will be valid for thirty (30) days and will expire automatically at the end of that period, unless stated otherwise in the relevant offer.

2.4. De Overeenkomst tussen de Opdrachtgever en SENSIKS. komt tot stand nadat beide partijen deze hebben ondertekend, of indien het gaat om een Overeenkomst die online tot stand komt, nadat SENSIKS. van de Opdrachtgever een bevestiging heeft ontvangen in reactie op de verificatie e-mail van SENSIKS..

2.4. The Agreement between Client and SENSIKS. will be established after both parties have signed the agreement, or in the case of an Agreement concluded on-line, after SENSIKS. as received confirmation from the Client in response to the verification e-mail from SENSIKS..

2.5. SENSIKS. kan te allen tijde lopende onderhandelingen met de Opdrachtgever per direct beëindigen, zonder gehouden te zijn tot enige schadevergoeding.

2.5. SENSIKS. can end ongoing negotiations with the Client at any time, without being liable for any damages.

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

ARTIKEL 3. TERMIJNEN EN PLANNINGEN

3.1. Tenzij anders overeengekomen tussen SENSIS. en de Opdrachtgever, zijn alle door SENSIS. aangegeven termijnen naar beste weten geïn-diceerd en hebben nimmer een fataal karakter.

3.2. Indien de voortgang van de werkzaamheden vertraging ondervindt of dreigt te ondervinden zal SENSIS. de Opdrachtgever hiervan op de hoogte stellen en daarbij de oorzaak van de ver-traging aangeven en aangeven hoe dit de lever-termijn naar verwachting beïnvloedt.

ARTIKEL 4. PRIJZEN EN TARIEVEN

4.1. Alle prijzen en tarieven zijn aangegeven in Euro's exclusief BTW en andere van over-heidswege opgelegde heffingen.

4.2. Reis- en eventuele verblijfskosten worden separaat in rekening gebracht, nadat de Opdrachtgever SENSIS. hiertoe schriftelijk goed-keuring heeft verleend.

4.3. Voor zover prijzen worden vastgesteld op basis van meetsystemen, zoals het aantal users, mailboxen, storage, etc of transacties tussen de Opdrachtgever en haar klanten, zijn de sys-temen van SENSIS. doorslaggevend. SENSIS. zal op schriftelijk verzoek van de Opdrachtgever rele-vante rapporten verstrekken aan de Opdracht-gever.

4.4. SENSIS. is gerechtigd de overeengekomen prijzen en tarieven aan te passen met een per-centage gelijk aan het prijsindexcijfer per uur voor overige zakelijke diensten zoals gepu-bliceerd door het CBS met als basis 2015=100. Prijs- en tariefswijzigingen vinden eens per jaar plaats en worden door SENSIS. tenminste één (1) maand voor de ingangsdatum schriftelijk aan de Opdrachtgever medegedeeld. Indien SENSIS. de overeengekomen prijzen en tarieven ver-hoogt met een hoger percentage dan hiervoor vermeld, is de Opdrachtgever gerechtigd binnen dertig (30) dagen na ontvangst van de ken-

CLAUSE 3. PERIODS OF TIME AND SCHEDULES

3.1. Unless otherwise agreed upon by SENSIS. and Client, all periods of time are indicative and specified by SENSIS. to the best of its knowledge and will never constitute firm deadlines.

3.2. If the progress of the activities is delayed or threatens to be delayed, SENSIS. will inform the Client, stating the cause of the delay and indic-ating to what extent this is expected to affect the delivery period.

CLAUSE 4. PRICES AND RATES

4.1. All prices and rates are stated in euros includ-ing VAT and any other levies imposed by the gov-ernment.

4.2. Travel and accommodation expenses will be charged separately, after the Client has given written permission to SENSIS..

4.3. As far as prices are determined based on measurement systems, such as the number of users, mailboxes, storage etc., or transactions between the Client and its customers, the sys-tems of SENSIS. are decisive. SENSIS. will provide relevant reports to the Client upon a writ-ten request by the Client.

4.4. SENSIS. is entitled to amend the agreed prices and rates by a percentage equalling the price index per hour for commercial services, including special fees, as published by Statistics Netherlands, with 2015 = 100 serving as a basis. Prices and rates will be amended annually and communicated to the Client by SENSIS. in writ-ing at least one (1) month before the effective date. If SENSIS. increases the agreed prices and rates by a percentage higher than stated above, the Client will be entitled to give notice of ter-mination of the Agreement by registered letter within thirty (30) days of the receipt of the noti-

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

nisgeving de Overeenkomst schriftelijk op te zeggen tegen de datum waarop de wijziging(en) in werking treedt (treden).

4.5. SENSIKS. is naast hetgeen is bepaald in het vorige lid gerechtigd prijs- en tariefswijzigingen van haar toeleveranciers direct aan de Opdrachtgever door te berekenen nadat zij de Opdrachtgever hiervan schriftelijk op de hoogte heeft gesteld.

ARTIKEL 5. FACTURERING EN BETALING

5.1. Alle facturen van SENSIKS. dienen door de Opdrachtgever betaald te worden binnen veertien (14) dagen na factuurdatum, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen.

5.2. Indien de Opdrachtgever ook na een ingebrekestelling, nalatig blijft het verschuldigde bedrag te voldoen dan kan SENSIKS. aanspraak maken op een vergoeding van de buitengerechtigde kosten waarvan het minimum wordt bepaald op vijftien procent (15%) van het verschuldigde bedrag. Daarnaast is SENSIKS. gerechtigd de wettelijke handelsrente over het factuurbedrag aan SENSIKS. verschuldigd met een minimum van € 250,- (zegge en schrijve en schrijve tweehonderdvijftig euro) in rekening te brengen. Tevens is SENSIKS. alsdan gerechtigd haar Diensten aan de Opdrachtgever na schriftelijke waarschuwing op te schorten.

5.3. Betalingen van de Opdrachtgever vinden plaats zonder enige korting, aftrek of enige andere verrekening, tenzij partijen schriftelijk uitdrukkelijk anders zijn overeengekomen. Aanbetalingen of deelbetalingen kunnen onder geen beding worden terug gevorderd of geclaimd.

5.4. Tenzij anders overeengekomen, verplicht de Opdrachtgever zich een schriftelijke en ondertekende machtiging voor automatische incasso af te geven, waarbij de Opdrachtgever instaat voor de juistheid en volledigheid van het ingevulde incassoformulier. De Opdrachtgever is niet gerechtigd de in de vorige volzin bedoelde machtiging in te trekken zolang de overeenkomst tussen partijen vigeert. Door SENSIKS. gemaakte

fication. Such termination will apply from the date on which the change(s) become effective.

4.5. In addition to the provisions of the previous section, any price or rate changes imposed by the suppliers of SENSIKS. may be passed on immediately to the Client after having informed the Client thereof in writing.

CLAUSE 5. INVOICING AND PAYMENT

5.1. All invoices from SENSIKS. are to be paid by the Client within fourteen (14) days of the invoice date, unless explicitly agreed upon in writing.

5.2. If the Client fails to pay, even after being sent a notice of default, the Client will owe SENSIKS. can claim extrajudicial costs of at least fifteen percent (15%) of the total amount due. In addition SENSIKS. will be entitled to charge statutory interest over the invoice amount with a minimum of € 250 (in words: two hundred and fifty euros). SENSIKS. will then also be entitled to suspend provision of its Services to the Client, providing it gives written warning to this effect. 5.3. Payments by the Client will be made without any discount, deduction or any other set-off, unless parties have explicitly agreed otherwise in writing. Downpayments or partial payments can and will not be reclaimed by Client under any circumstances.

5.4. Unless agreed otherwise, the Client undertakes to provide written and signed authorization for payment by direct debit, whereby the Client guarantees the accuracy and completeness of the completed direct debit instructions. The Client is not entitled to withdraw the authorization referred to in the previous sentence while the agreement between the parties is in force. Any costs incurred by SENSIKS. as a res-

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

kosten die verband houden met het ten onrechte storneren van incasso's door de Opdrachtgever worden aan de Opdrachtgever in rekening gebracht.

5.5. In de overeengekomen prijzen en tarieven is een incassokorting voor de Opdrachtgever verdisconteerd. Indien partijen overeenkomen dat incasso anders verloopt dan automatisch zoals in lid 5.4 bedoeld, worden per factuur door SENSISKS. vast te stellen incassokosten aan de Opdrachtgever in rekening gebracht.

ult of the Client's incorrect reversal of amounts collected by direct debit will be charged to the Client.

5.5. The agreed prices and rates include a direct-debit discount for the Client. If the parties agree that payment will not be made by direct debit as referred to in subclause 5.4, each invoice sent to the Client will include collection charges to be determined by SENSISKS..

ARTIKEL 6. UITVOERING VAN DE OVEREENKOMST EN GARANTIES

6.1. De geboden garantie is onderdeel van de maandelijkse service fee op SENSISKS. hardware /software. voor geïntegreerde hardware/software van derden geldt diens fabrieksgarantie.

6.2. De Opdrachtgever kan geen aanspraak maken op een garantie indien de Opdrachtgever jegens SENSISKS. in gebreke is.

6.3. SENSISKS. garandeert, voor wat betreft haar Diensten, dat deze op vakbekwame wijze zullen worden uitgevoerd. Daarbij is het SENSISKS. te allen tijde toegestaan om haar werkzaamheden geheel of gedeeltelijk uit te besteden aan een derde partij.

6.4 Geboden garanties gelden niet in geval van ondeugdelijk of oneigeleijk gebruik, molest of excessief gebruik.

ARTIKEL 7. EXIT-REGELING

7.1. In geval van beëindiging van een Doorlopende Dienst, zal SENSISKS., op eerste verzoek van de Opdrachtgever, in overleg treden met de Opdrachtgever, over eventueel noodzakelijke door SENSISKS. uit te voeren overdrachtswerkzaamheden. Indien de Opdrachtgever niet binnen één (1) maand na beëindiging van de Doorlopende dienst een verzoek heeft gedaan zoals bedoeld in dit artikellid, is SENSISKS.

CLAUSE 6. EXECUTION OF THE AGREEMENT AND WARRANTIES

6.1. Warrantee is part of the service license and valid all SENSISKS. hardware or software. For integrated third party hardware / software those parties warranties offered.

6.2. The Client cannot claim under a warranty if the Client is in default to SENSISKS.

6.3. As far as its Services are concerned, SENSISKS. warrants that these will be performed in a professional manner. SENSISKS. allowed at all times to subcontract all or part of its duties to a third party.

6.5 Warrantees can not be claimed in case of improper or non-righteous use or in case of molest or excessive use.

CLAUSE 7. EXIT ARRANGEMENTS

7.1. In the event of termination of a Continuous Service SENSISKS. will, at the Client's request, enter into consultations with Client on any transfer activities needing to be carried out by SENSISKS. If the Client does not submit such a request as referred to above within one (1) month of the Continuous Service being terminated, SENSISKS. will be entitled to destroy the data, Client Applications, Links and any other data of the Client on the Hardware.

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

gerechtigd de op de Apparatuur aanwezige data, Klan-tapplicaties, Koppelingen en eventuele andere gegevens van de Opdrachtgever te vernietigen. Ook is SENSIKS ten alle tijden gerechtigd de aan de klant beschikbaar gestelde hardware op te halen. (Bijvoorbeeld een SRP welke als service is geplaatst op klantlokaal alle werkzaamheden die door SENSIKS. in het kader van dit artikel worden verricht worden op basis van ncalculatie tegen de op dat moment geldende tarieven in rekening gebracht.

SENSIKS. can retrieve rightfully owned hardware from client location anytime. (For instance a SRP placed as a service at client location). All activities carried out by SENSIKS. under this clause will be charged on the basis of actual costs at the applicable rates at that time.

ARTIKEL 8. GEHEIMHOUDING

8.1. Partijen zullen strikte vertrouwelijkheid in acht nemen ten aanzien van de informatie over elkaars organisatie, Apparatuur, Applicatie(s), Klantapplicatie(s), Koppeling, data en ICT-Infrastructuur alsmede alle andere informatie waarvan partijen wisten of behoren te weten dat deze vertrouwelijk van aard is. Behoudens voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere partij zal ieder der partijen informatie en gegevensdragers welke die haar ter beschikking staan en betrekking hebben op de wederpartij, niet aan derden ter beschikking stellen en aan haar personeel slechts bekend maken voor zover dit nodig is voor het verrichten van de overeengekomen prestaties.

8.2. Indien SENSIKS. een verzoek ontvangt van een derde partij (waaronder in ieder geval begrepen overheidsinstanties) om informatie of bescheiden te verstrekken die betrekking hebben op (de activiteiten van) de Opdrachtgever dan zal SENSIKS. altijd in eerste instantie de verzoekende partij doorverwijzen naar de Opdrachtgever (onder het verstrekken van louter contactinformatie van de Opdrachtgever). SENSIKS. zal de Opdrachtgever onverwijld op de hoogte brengen van dergelijke verzoeken (en hiervan een kopie verstrekken), tenzij enige wettelijke regeling dit SENSIKS. verbiedt. In alle gevallen zal SENSIKS. uitsluitend informatie of bescheiden verstrekken wanneer zij op grond van enige wettelijke regeling toe is gehouden, waarbij zij nooit meer zal verstrekken dan waar specifiek om wordt gevraagd

CLAUSE 8. CONFIDENTIALITY

8.1. Parties will treat in the strictest of confidence all information on each other's organisation, Hardware, Application(s), Client Application(s), Links, data and ICT Infrastructure, as well as all other information that the parties knew or should know to be of a confidential nature. Except with the other party's prior written permission, neither party will make information or information carriers that are at its disposal and relate to the other party available to third parties or to its employees except insofar as such is required in order to perform the agreed activities.

8.2. When SENSIKS. receives a request from a third party (including, among others, federal government organizations) to make information or documents available that are related to (the activities of) the Client then SENSIKS. will always redirect the requesting party to the Client first (making available contact details of the Client). SENSIKS. will immediately notify the Client of such requests (and provide a copy of them), unless that is prohibited by any statutory regulations. In all situations SENSIKS. will only provide the information or documents requested when required to do so by any statutory regulation, in which case no information or documents will be made available other than those specifically requested.

ARTIKEL 9. OVERNAME PERSONEEL

9.1. Partijen zullen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de wederpartij geen personeelsleden van de wederpartij dan wel voor de wederpartij werkzame derden die betrokken zijn bij de uitvoering van de Overeenkomst of die minder dan één (1) jaar tevoren betrokken waren bij de uitvoering van de Overeenkomst in dienst nemen, op straffe van een onmiddellijk opeisbare boete van € 90.000,- per overtreding.

CLAUSE 9. STAFF TAKEOVER

9.1. Parties will, without the prior written consent of the other party, not engage any staff members of the other party or third parties active for the other party who are involved in the execution of the Agreement or who had been involved in the execution of the Agreement for less than one (1) year in advance, subject to an immediately payable penalty of € 90.000 for each breach.

ARTIKEL 10. BEVEILIGING

10.1. SENSIKS. is gerechtigd van de Opdrachtgever te verlangen dat de door de Opdrachtgever beheerde Klantapplicatie(s) adequaat beveiligd is/zijn, zulks tegen de achtergrond van de stand der techniek en de gevoeligheid van de opgeslagen data c.q. gegevens. Ten aanzien van beveiliging gerelateerde updates en patches van systeem-, webserver- en databaseprogrammatuur, worden deze vermoed niet adequaat beveiligd te zijn indien deze niet geïmplementeerd zijn binnen 48 uur na publicatie van deze updates en patches door de leveranciers van de betrokken programmatuur en/of waarschuwingen door Govcert. (Voor meer informatie zie <http://www.govcert.nl/>)

10.2. SENSIKS. is te allen tijde gerechtigd updates en wijzigingen van de Applicatie toe te passen indien deze dienen te worden toegepast om beveiligingsredenen. Het toepassen van updates en wijzigingen van de Applicatie door SENSIKS. op grond van andere redenen, zal SENSIKS. doen na voorafgaand overleg met de Opdrachtgever.

10.3. De Apparatuur is voor de Opdrachtgever slechts (fysiek) toegankelijk na voorafgaande schriftelijke toestemming van SENSIKS. naar aanleiding van een specifiek verzoek van de Opdrachtgever (onder vermelding van concreet benoemde medewerkers van de Opdrachtgever. Aan die toestemming kunnen door SENSIKS. voorwaarden worden verbonden.

CLAUSE 10. SECURITY

10.1. SENSIKS. is entitled to require from the Client that Client Applications managed by the Client are adequately secured in accordance with up-to-date standards of technology and taking account of the sensitivity of the data or information stored. With regard to security-related updates and system, web server and database software patches, security is presumed to be inadequate if these updates and patches are not implemented within 48 hours of their being made available by the suppliers of the relevant software and/or warnings by Govcert. (For more information see <http://www.govcert.nl/>).

10.2. SENSIKS. is entitled at all times to implement updates to and changes in the Application if these are required for security reasons. In case SENSIKS. wishes to implement updates to and changes in the Application for other reasons, SENSIKS. will consult with the Client before implementing the relevant updates to and changes in the Application.

10.3. The Hardware is only physically accessible by the Client after prior written permission of SENSIKS. as a result of a specific request by the Client (naming specifically designated employees of the Client). SENSIKS. may attach conditions to the granting of such permission.

ARTIKEL 11. INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN

11.1. Alle intellectuele eigendomsrechten, waaronder auteursrechten, die rusten op door SENSIKS. geleverde werken, waaronder – maar niet uitsluitend – de software, applicaties of andere resultaten van de door SENSIKS.

geleverde Dien-sten danwel haar leverancier(s), berusten bij SENSIKS., respectievelijk haar leverancier(s). Deze rechten worden niet overgedragen, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.

11.2. SENSIKS. is te allen tijde gerechtigd om zijn/haar naam op het werk te (laten) vermelden of verwijderen en de Opdrachtgever is het niet toegestaan om zonder voorafgaande schriftelijke toestemming het werk zonder vermelding van de naam van SENSIKS. openbaar te maken of te versimpelen, tenzij het resultaat van de Overeenkomst zich hier niet voor leent.

11.3. Wanneer de Opdrachtgever volledig voldoet aan zijn verplichtingen ingevolge de Overeenkomst met SENSIKS., verkrijgt de Opdrachtgever een exclusieve licentie tot het gebruik van het resultaat van de Overeenkomst voor zover dit betreft het recht van gebruik overeenkomstig de overeengekomen bestemming. Zijn er over de bestemming geen afspraken gemaakt, dan blijft de licentieverlening beperkt tot dat gebruik van het resultaat van de Overeenkomst, waarvoor op het moment van het sluiten van de Overeenkomst vaststaande voornemens bestonden. Deze voornemens dienen aantoonbaar voor het sluiten van de Overeenkomst aan SENSIKS. bekend te zijn gemaakt.

11.4. Opdrachtgever is zonder schriftelijke toestemming van SENSIKS. niet gerechtigd het resultaat van de Overeenkomst ruimer of op andere wijze te (laten) gebruiken dan is overeengekomen. In geval van niet overeengekomen ruimer of ander gebruik, hieronder ook begrepen wijziging, verminking of aantasting van het voorlopige of definitieve resultaat van de Opdracht,

CLAUSE 11. INTELLECTUAL PROPERTYRIGHTS

11.1. All intellectual property rights, including copyright, on work provided by SENSIKS., including – but not exclusively– the software, applications or other results of Services provided by SENSIKS. or her supplier(s), are held by SENSIKS., or her supplier(s) respectively. These rights are not transferable, unless otherwise agreed upon in writing.

11.2. SENSIKS. is entitled at all times to add or remove mention of its name (or have mention of its name added/removed) and the Client does not have permission to make the result of the work public without mentioning the name of SENSIKS. without prior written permission, unless the result of the Agreement is not suitable for this.

11.3. When the Client has fulfilled all his obligations under the Agreement with SENSIKS., , the Client obtains an exclusive license to use the result of the Agreement as far as the use is in accordance with the purpose that was agreed upon. When there are no Agreements about the purpose, then the license to the use of the result of the Agreement will be limited to the established intentions, which existed at the time the Agreement was entered. These intentions must have been made known to SENSIKS. before the Agreement was entered.

11.4. The Client is not entitled to use the result of the Agreement in ways beyond the limitations of the Agreement or in ways other than those in the Agreement without prior written permission from SENSIKS.. In situations where there is use beyond the limitations set forward in the Agreement, or in ways other than those described in

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

heeft SENSIS. recht op een vergoeding wegens inbreuk op haar rechten.

11.5. SENSIS. blijft ook na een eventuele overdracht van de rechten, gerechtigd om (met inachtneming van de rechten van derden) het resultaat van de Overeenkomst aan te wenden voor haar eigen publiciteit of promotie.

the Agreement, including, but not limited to, amendments, garbling or affecting the preliminary or final results of the Assignment, SENSIS. is entitled to a compensation for infringement on its rights.

11.5. SENSIS. remains entitled, even after a transfer of rights, to use the result of the Agreement for its own publicity or promotional purposes, respecting the rights of third parties.

ARTIKEL 12. GEBRUIKSRECHTEN EN VRIJWARINGEN

12.1. De Opdrachtgever is gerechtigd gebruik te maken van de Applicatie(s) voor het doel waarvoor SENSIS. de Applicatie(s) ter beschikking heeft gesteld aan de Opdrachtgever. Indien en voorzover op het gebruik van de Applicatie(s) (aanvullende) voorwaarden van SENSIS. of derdenleveranciers van toepassing zijn die de Opdrachtgever door SENSIS. zijn overhandigd of waarmee de Opdrachtgever bekend is of behoort te zijn, dienen deze strikt te worden nageleefd.

12.2. Indien en voor zover SENSIS. uit hoofde van een Overeenkomst met de Opdrachtgever auteursrechtelijk relevante verveelvoudigingen van Klantapplicatie(s) uitvoert, staat de Opdrachtgever ervoor in dat SENSIS. over alle daarvoor noodzakelijke licentierechten op de Klantapplicatie(s) beschikt.

12.3. Partijen vrijwaren elkaar over en weer voor aanspraken van derden die betrekking hebben op –door gebruik van Applicatie/Klantapplicatie veroorzaakte- (vermeende) inbreuk op intellectueel eigendom van derden.

12.4. SENSIS. vrijwaart de Opdrachtgever uitsluitend mits de Opdrachtgever SENSIS. onverwijld op de hoogte stelt van een dergelijke aanspraak of vordering en SENSIS. exclusief toestaat de verdediging tegen de aanspraak of vordering te voeren. SENSIS. vrijwaart de Opdrachtgever niet indien de (beweerde) schending is toe te rekenen aan de Opdrachtgever

CLAUSE 12. RIGHTS OF USE AND INDEMNITIES

12.1. The Client is entitled to use the Application (s) for the purpose for which SENSIS. has provided the Application(s) to the Client. If and insofar as SENSIS. has advised the Client of any conditions or additional conditions of SENSIS. or third-party suppliers applying to the use of the Application(s) or the Client is or should be aware of such conditions, such conditions will be strictly observed.

12.2. If and insofar as SENSIS. carries out copyright-protected replications of the Client Application(s) under an Agreement with the Client, the Client undertakes to ensure that SENSIS. has all the licensing rights required for the Client Application(s).

12.3. Each party indemnifies the other against claims by third parties relating to the actual or alleged infringement of third-party intellectual property rights resulting from the use of the Application/Client Application.

12.4. SENSIS. indemnifies the Client only on the condition that the Client notifies SENSIS. of any such claim or action immediately and permits SENSIS. exclusively to conduct the defence against the claim or action. SENSIS. will not indemnify the Client if the breach or alleged breach is attributable to the Client.

ARTIKEL 13. LOOPTIJD EN BEËINDIGING

13.1. Een Overeenkomst tussen SENSIS. en de Opdrachtgever wordt aangegaan voor de in die Overeenkomst bepaalde periode, bij ontstentenis waarvan die Overeenkomst niet eindigt voordat 3 jaren zijn verstreken, gerekend vanaf de kalenderdag waarop de Doorlopende Dienst werkend aan de Opdrachtgever opgeleverd is. Na afloop van deze periode wordt de Overeenkomst aansluitend stilzwijgend voor onbepaalde duur verlengd tot wederopzegging door een der partijen tegen het eind van ieder kalenderkwartaal en met inachtneming van een opzegtermijn van tenminste 12 maanden.

13.2. Opzegging door de Opdrachtgever van de Overeenkomst gedurende de initiële looptijd is niet mogelijk, tenzij partijen schriftelijk een afkoopregeling overeenkomen of een dergelijke regeling is opgenomen in de Overeenkomst, in welke gevallen tussentijdse opzegging mogelijk is tegen betaling van de in de afkoopregeling bepaalde afkoopsom en met inachtneming van een opzegtermijn van tenminste 12 maanden. In afwijking van het hiervoor in dit lid bepaalde, is tussentijdse opzegging door SENSIS. mogelijk met inachtneming van een opzegtermijn van drie (3) maanden.

13.3. Indien en voor zover mogelijk op grond van het hiervoor in dit artikel bepaalde, geschiedt opzegging schriftelijk, inhoudende de opzegging, gericht aan de wederpartij.

13.4. Ieder der partijen is gerechtigd de Overeenkomst schriftelijk te ontbinden, indien de andere partij toerekenbaar tekort schiet in de nakoming van de Overeenkomst en daarin ook na een deugdelijke ingebrekestelling aan de wederpartij een redelijke termijn is gegund.

13.5. Ieder der partijen is gerechtigd zonder dat

CLAUSE 13. DURATION AND TERMINATION

13.1. An Agreement between SENSIS. and the Client will be entered into for the period stipulated in that Agreement, in the absence of which that Agreement will end no earlier than 3 years after the calendar day on which the Client is provided with the Continuous Service in working order. After this period the Agreement will automatically and tacitly be extended for an indefinite period until either party gives notice of termination at the end of a calendar quarter and subject to at least 12 months' notice.

13.2. The Client is not permitted to terminate the Agreement during the initial term, unless parties agree termination arrangements in writing or the Agreement includes such arrangements, in which cases early termination will be possible with effect from the end of a calendar quarter, subject to payment of the sum stipulated in the termination arrangements and a notice period of at least 12 months. Notwithstanding the above provisions in this subclause, early termination by SENSIS. is possible, subject to three (3) months' notice.

13.3. If and insofar as termination is possible under the above provisions, such notice will be given by registered letter addressed to the other party and specifying the termination date.

13.4. Each of the parties is entitled to give notice that the Agreement is to be dissolved by sending a registered letter, containing the dissolution date, to the other party if the other party fails to fulfill the Agreement in an attributable way and persists in such failure even after being duly granted a reasonable period of time to rectify the failure.

13.5. Each of the parties is entitled immediately

enige aanmaning of ingebrekestelling is vereist de Overeenkomst schriftelijk met onmiddellijke ingang te ontbinden, indien de wederpartij surséance van betaling aanvraagt of deze surséance van betaling is verleend; de andere partij in staat van faillissement is verklaard, de onderneming van de andere partij wordt geliquideerd of beëindigd anders dan ten behoeve van samenvoeging van ondernemingen, dan wel dat de andere partij niet meer in staat moet worden geacht de financiële verplichtingen uit de Overeenkomst na te kunnen komen.

13.6. Indien Opdrachtgever de Overeenkomst ontbindt, verliest de Opdrachtgever haar recht op schadevergoeding

to dissolve the Agreement by registered letter requesting confirmation of receipt, without any demand or notice of default being required, if the other party files for or is granted suspension of payment, the other party is declared insolvent or bankrupt, the other party's business is liquidated, discontinued or terminated other than for the purposes of a merger, or if the other party can no longer be considered capable of fulfilling the financial obligations under the Agreement.

13.6. If the Client dissolves the Agreement, the Client loses its right to compensation.

ARTIKEL 14. AANSPRAKELIJKHEID

14.1. De aansprakelijkheid van SENSISKS. is per gebeurtenis, waarbij een reeks van gebeurtenissen geldt als één gebeurtenis, beperkt tot directe schade en tot maximaal het bedrag van de voor die Overeenkomst bedongen prijs exclusief btw. Indien de Overeenkomst een duurovereenkomst is met een looptijd van meer dan één (1) jaar dan is de aansprakelijkheid beperkt tot de totale voor die overeenkomst bedongen prijs voor één (1) jaar exclusief btw. In ieder geval is de maximale aansprakelijkheid van SENSISKS. beperkt tot een maximum van € 50.000,- (zegge en schrijf vijftigduizend euro). Onder directe schade wordt uitsluitend verstaan:

- a. redelijke kosten die de Opdrachtgever heeft gemaakt om de prestatie van SENSISKS. aan de overeenkomst te laten beantwoorden;
- b. redelijke kosten die de Opdrachtgever heeft gemaakt om de verloren gegevens van de Opdrachtgever als gevolg van aan SENSISKS. te wijten gegevensverlies groter dan vierentwintig (24) uur te traceren en/of te herstellen, uitsluitend indien en voor zover de Opdrachtgever niet in de gelegenheid is geweest om reservekopieën of hardcopies van desbetreffende gegevens te maken

CLAUSE 14. LIABILITY

14.1. Any liability of SENSISKS. for an event, whereby a series of events will constitute a single event, will be limited to direct loss and to a maximum of the price stipulated for such Agreement excluding VAT. If the Agreement provides for continuing performance with a duration of more than one (1) year, liability will be limited to the total price agreed for one (1) year excluding VAT. The maximum extent to which SENSISKS. will be liable will in any event be limited to €50,000 (in words: fifty thousand euros). Direct loss will be taken exclusively to mean:

- a. reasonable costs that the Client incurs in order to have the performance of SENSISKS. meet the terms of the agreement;
- b. reasonable costs that the Client incurs to trace and/or recover data lost by the Client as a result of a data loss attributable to SENSISKS. for more than twenty-four (24) hours, only if and insofar as the Client has not had the opportunity to make back-up or hard copies of the relevant data;
- c. reasonable costs that the Client incurs as a result of having to keep its old system(s) and related facilities operational for longer if SENSISKS. fails to comply with

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

c. redelijke kosten die de Opdrachtgever heeft gemaakt voor het noodgedwongen langer operationeel houden van zijn oude systeem of systemen en daarmee samenhangende voorzieningen indien SENSIKS. op een tussen partijen schriftelijk overeengekomen fatale leverdatum niet heeft geleverd;

d. redelijke kosten die de Opdrachtgever heeft gemaakt, ter vaststelling van de oorzaak en de omvang van de directe schade;

e. redelijke kosten, gemaakt ter voorkoming of beperking van schade.

14.2. De aansprakelijkheidsbeperking uit lid 14.1 is niet van toepassing indien het schade door dood of lichamelijk letsel betreft, in welk geval de aansprakelijkheid beperkt is tot € 1.000.000,- (zegge en schrijf één miljoen euro) binnen de EU. Voor niet-EU landen is de opdrachtgever 100% verantwoordelijk en aansprakelijk voor alle eventuele materiële en immateriale schade veroorzaakt door SENSIKS producten, services, werknemers of door SENSIKS ingehuurde of voorgestelde derden. Derhalve dienen opdrachtgevers uit niet-EU landen zelf een aansprakelijkheidsverzekering op de producten of diensten van SENSIKS. af te sluiten.

14.3. De aansprakelijkheid voor indirecte en alle andere vormen van schade (inclusief ondeugdelijk gebruik of molest) anders dan genoemd in lid 14.1 is uitgesloten.

14.4. De aansprakelijkheid van SENSIKS. wegens een toerekenbare tekortkoming in de nakoming van de Overeenkomst ontstaat pas nadat SENSIKS. op deugdelijke wijze middels schriftelijk, in gebreke is gesteld, waarbij een redelijke termijn wordt gesteld om alsnog aan haar verplichting uit de Overeenkomst te voldoen en SENSIKS. daarin ook na deze termijn volhardt. 14.5. Voorwaarde voor het ontstaan van enig recht op schadevergoeding is dat de schade zo spoedig mogelijk nadat de schade bekend is geworden schriftelijk en deugdelijk op detail-

a firm delivery date agreed by the parties in writing;

d. reasonable costs that the Client incurs in order to establish the cause and extent of the direct loss;

e. reasonable costs incurred in order to prevent or limit loss.

14.2. The limitation of liability under subclause 14.1 will not apply if the loss involves death or physical injury, in which case liability will be limited to €1,000,000 (in words: one million euros) within the EU. For non -EU countries the Client is 100% responsible and liable for any material or non-material, immaterial damage caused by any of SENSIKS. products, services, employees or any third parties hired or introduced by SENSIKS. hence non-EU countries are advised to get liability insurance coverage. 14.3. Liability in respect of indirect and all other forms of loss or damage (including improper use or molest) other than as referred to in subclause 14.1 is excluded.

14.4. SENSIKS. will not be held liable for an attributable failure in the performance of the Agreement until it is given proper notice of default by registered letter that contains notice of default and grants a reasonable period of time for SENSIKS. to fulfil its obligations under the Agreement and SENSIKS. fails to fulfil its obligations within such period.

14.5. A right to compensation will arise only if SENSIKS. is given proper, specific and detailed notification in writing of the damage or loss suffered as soon as possible after it becomes known and

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

niveau gespecificeerd aan SENSIS. wordt medegedeeld in ieder geval binnen zes (6) weken na het bekend worden van de schade waarna alle aansprakelijkheid vervalt.

14.7. SENSIS. B.V. is niet aansprakelijk voor schade – van welke aard ook – die is ontstaan door onjuiste en/of onvolledige verstrekte gegevens. De Opdrachtgever vrijwaart SENSIS. voor aanspraken van derden met betrekking tot een inbreuk op hun rechten als gevolg van het gebruik van de Diensten door de Opdrachtgever.

in any event within six (6) weeks of its being established otherwise all liability is waived and cancelled.

14.7. SENSIS. B.V. cannot be held liable for damages of any kind that are the direct or indirect result of providing incorrect and/or incomplete information. The Client indemnifies SENSIS. against third party claims regarding infringement on their rights as a result of the use of the Services by the Client.

ARTIKEL 15. OVERMACHT

15.1. Geen van de partijen is gehouden tot nakoming van enige verplichting uit een Overeenkomst indien zij daartoe gehinderd wordt door overmacht. Onder overmacht wordt onder meer verstaan een niet toerekenbare tekortkoming in de nakoming van verplichtingen, waaronder overstromingen, brand, oververhitting, stof, terroristische aanslagen en/of oorlogshandelingen of pandemieën .

15.2. Indien de overmachtssituatie langer dan negentig (90) dagen heeft geduurd, hebben partijen het recht de Overeenkomst met onmiddellijke ingang schriftelijk te beëindigen, zonder dat partijen over en weer gehouden zijn tot enige schadevergoeding. Hetgeen reeds ingevolge de Overeenkomst is gepresteerd wordt door partijen pro-rato afgerekend.

CLAUSE 15. FORCE MAJEURE

15.1. Neither party is obliged to fulfil any obligation under an Agreement if hampered from doing so by force majeure. Force majeure on the part of SENSIS. includes non-attributable failure in the performance of obligations by a supplier of SENSIS., floods, fire, overheating, dust, terrorist attacks and/or acts of war or pandemics.

15.2. If the condition of force majeure persists for more than ninety (90) days, the parties will have the right to terminate the Agreement with immediate effect by means of a registered letter notifying the termination, without any obligation on either party to pay the other party compensation. Any activities already performed under the Agreement will be settled by the parties pro rata.

ARTIKEL 16. PRIVACY

16.1. Onder de Wet Bescherming Persoonsgegevens (hierna: WBP), de Telecommunicatiewet en/of andere wet- en regelgeving op het gebied van privacy c.q. bescherming persoonsgegevens, zal SENSIS. worden beschouwd als de “Bewerker” en de Opdrachtgever als de “Verantwoordelijke”.

16.2. De Opdrachtgever is zich ervan bewust dat zij als Verantwoordelijke in de zin van de WBP verplicht is SENSIS. op de hoogte te stellen van

CLAUSE 16. PRIVACY

16.1. Under the Dutch Personal Data Protection Act (“WBP”), the Telecommunications Act and/or other legislation or regulations relating to privacy or the protection of personal data, SENSIS. will be considered the “Processor” and the Client will be considered the “Responsible Party”.

16.2. The Client is aware that, in its capacity as Responsible Party within the meaning of the WBP, it is obliged to inform SENSIS. of the meas-

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

de te nemen beveiligingsmaatregelen om zo te voldoen aan de geldende wet- en regelgeving op het gebied van privacy

16.3. In de relatie tussen SENSIKS. en de Opdrachtgever zal de verantwoordelijkheid van SENSIKS. met betrekking tot de door de Opdrachtgever met behulp van de Diensten en/of infrastructuur van SENSIKS. geregistreerde en verwerkte persoonsgegevens nooit die van een bewerker in de zin van de WBP overstijgen. In dit verband zal de Opdrachtgever voorafgaande aan het invoeren van een beveiligingsplan uit hoofde van haar verplichtingen als verantwoordelijke in de zin van de WBP in overleg treden met SENSIKS. indien en voor zover de inhoud van een dergelijk beveiligingsplan invloed heeft op de bedrijfsvoering van SENSIKS..

16.4. Indien en voor zover van toepassing zullen partijen in overeenstemming met de WBP en andere toepasselijke wet- en regelgeving op het gebied van privacy een redelijk niveau van beveiliging van werkzaamheden garanderen indien die het verwerken van persoonsgegevens, zoals gedefinieerd in de WBP, omvatten. De redelijkheid van het niveau van beveiliging zal worden gerelateerd aan alle omstandigheden, zoals de aard van de gegevens, de stand der techniek en de kosten die worden gemaakt om een bepaald niveau van beveiliging te garanderen.

16.5. De Opdrachtgever zal SENSIKS. vrijwaren voor alle aanspraken van derden vanwege het in strijd handelen met Opdrachtgevers verplichtingen onder de WBP, de Telecommunicatiewet en ander toepasselijke wet- en regelgeving op het gebied van privacy.

16.6. Indien SENSIKS. door een daartoe bij wet aangewezen orgaan en/of instantie of bij rechterlijke uitspraak wordt opgedragen om signalen, dan wel verkeersgegevens te onderscheppen en af te staan aan een daartoe bij wet of door een rechter aangewezen orgaan en/of instantie, kan SENSIKS. de daarmee gepaard gaande kosten doorberekenen aan de Opdrachtgever, indien de onderschepte verkeersgegevens van, dan wel naar een aansluiting

ures to be taken in order to meet the requirements of the WBP.

16.3. In the relationship between SENSIKS. and the Client, the responsibility of SENSIKS. with regard to the personal data registered and processed by the Client by means of SENSIKS. Services and/or infrastructure will never exceed that of a processor within the meaning of the WBP. By virtue of its obligations in its capacity as Responsible Party within the meaning of the WBP the Client will enter into consultation with SENSIKS. before implementing any security plan if and insofar as the contents of such security plan may affect the business operations of SENSIKS.16.4. In accordance with the WBP and other applicable legislation and regulations pertaining to the protection of privacy the parties will, if and insofar as applicable, guarantee a reasonable level of security for activities that include processing personal data as defined in the WBP. Whether the level of security is deemed reasonable will depend on all the circumstances, including the nature of the data, the current state of technology and the costs involved in guaranteeing a certain level of security.

16.5. Each party confirms that it indemnifies the other against all claims by third parties relating to a party's failure to comply with the Client's obligations under the WBP and other applicable legislation and regulations pertaining to the protection of personal data.

16.6. If SENSIKS. is instructed by a statutorily designated authority or body or under a court decision to intercept or surrender signals or traffic data to an authority or body designated in law or by a court, SENSIKS. may pass the resultant costs of this to the Client, if the intercepted traffic data are channeled from or to a connection of the Client. Under no circumstances may SENSIKS. be held liable in such situations for any resultant damage caused to the Client.

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

van de Opdrachtgever worden geleid. In geen geval kan SENSIKS. in voorgenoemd geval aansprakelijk gehouden worden voor schade die de Opdrachtgever hierdoor lijdt.

16.7. SENSIKS. kan gebruik maken van Next-Generation Firewalling en deep packet inspection van internet- en netwerkverkeer. Metagegevens worden vastgelegd en bewaard.

16.7. SENSIKS. can use Next Generation Firewalling and deep packet inspection of internet and network traffic. Meta data will be recorded and stored.

ARTIKEL 17. OVERDRACHT EN ONDERAANNEMERSCHAP

17.1. SENSIKS. is gerechtigd bij de uitvoering van een Overeenkomst derden in te schakelen. Het gebruik van derden laat de (beperkingen in de) aansprakelijkheid voor SENSIKS. zoals bepaald in Artikel 1. (Aansprakelijkheid) onverlet.

17.2. De Opdrachtgever is niet gerechtigd rechten en/of verplichtingen over te dragen aan derden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van SENSIKS. is te allen tijde gerechtigd voorwaarden te verbinden aan deze overdracht.

CLAUSE 17. TRANSFER AND SUBCONTRACTORSHIP

17.1. SENSIKS. is entitled to the use of third parties in performance of an Agreement. The use of third parties will not affect (the limitations with respect to) the liability of SENSIKS. as stipulated in Clause 1. (Liability).

17.2. The Client is not entitled to transfer rights and/or obligations to third parties without the prior written consent of SENSIKS. is at all times entitled to attach conditions to such transfer.

ARTIKEL 18. INFORMATIEVERSTREKKING

18.1. De Opdrachtgever zal SENSIKS. op verzoek van SENSIKS. alle gevraagde informatie, die SENSIKS. noodzakelijk acht voor een goede uitvoering van de Overeenkomst, tijdig, volledig en deugdelijk aan SENSIKS. verstrekken.

18.2. Indien voor de uitvoering noodzakelijke gegevens niet, niet tijdig, volledig en in het door SENSIKS. gevraagde (digitale) gegevensformaat of niet overeenkomstig de afspraken (of anderszins ondeugdelijk) ter beschikking worden gesteld aan SENSIKS., of indien de Opdrachtgever op andere wijze niet aan zijn verplichtingen voldoet, heeft SENSIKS. het recht de uitvoering van haar werkzaamheden na schriftelijke waarschuwing op te schorten. SENSIKS. is gerechtigd om de in dit verband extra gemaakte kosten volgens de

CLAUSE 18. PROVISION OF INFORMATION

18.1. At the request of SENSIKS. the Client will provide SENSIKS. fully, promptly, and in a sound manner with all requested information that SENSIKS. deems is required for proper performance of the Agreement.

18.2. If data required for performance of the agreement are not provided to SENSIKS., or are provided late, or are not provided to SENSIKS. in full, or in the format (digital or otherwise) required by SENSIKS., or are not as agreed between the Client and SENSIKS. (or flawed in another way), or if the Client fails to meet its obligations in any other way, SENSIKS. will have the right to suspend performance of its activities after giving a written warning to this effect. SENSIKS. is entitled to charge the Client for any addi-

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

hiervoor geldende tarieven conform de alsdan geldende prijzen en tarieven van SENSISKS. in rekening te brengen bij de Opdrachtgever.

tional costs incurred in this respect at rates in accordance with the SENSISKS. prices and rates then applying.

ARTIKEL 19. TOEPASSELIJK RECHT EN GESCHILLEN

CLAUSE 19. APPLICABLE LAW AND DISPUTES

19.1. Op alle Overeenkomsten die tussen SENSISKS. en Opdrachtgever tot stand komen is Nederlands recht van toepassing.

19.1. Dutch law will apply to all ssAgreement concluded between SENSISKS. and the Client.

19.2. Geschillen voortvloeiende uit een Overeenkomst tussen SENSISKS. en Opdrachtgever worden middels arbitrage voorgelegd aan de Stichting Geschillenoplossing Organisatie en Automatisering (SGOA) te Heemstede die op basis van haar statuten gerechtigd is van het geschil kennis te nemen.

19.2. Disputes arising from an Agreement between SENSISKS. and the Client will be submitted for arbitration to the Foundation for the Resolution of Automation Disputes (SGOA) in Heemstede, which is entitled under its Articles to take cognisance of the dispute.

19.3. In afwijking van lid 19.2 van deze Algemene Voorwaarden worden geschillen die enkel verband houden met Communicatiediensten voorgelegd aan de Geschillencommissie Telecommunicatie, die is ondergebracht bij de Geschillencommissie voor Consumentenzaken te Den Haag.

19.3. Contrary to the provisions of subclause 19.2 of these General Terms and Conditions, disputes relating solely to Communication Services will be submitted to the Telecommunications Disputes Committee, which is part of the Dutch Foundation for Consumer Complaints Boards in The Hague.

19.4. Er is sprake van een geschil indien de meest gereede partij aangeeft dat er een geschil is en daarbij zo goed mogelijk de inhoud van het geschil omschrijft.

19.4. A dispute will be deemed to have arisen if either party indicates that there is a dispute and describes the substance of the dispute as well as possible.

19.5. Het bepaalde in lid 19.2 en in lid 19.3 laat onverlet de bevoegdheid van partijen om zich in spoedeisende gevallen te wenden tot de Voorzieningenrechter van de Rechtbank te Amsterdam om te oordelen in kort geding, of zich te wenden tot de Rechtbank te Amsterdam voor het nemen van conservatoire maatregelen.

19.5. The provisions of subclause 19.2 and subclause 19.3 will not affect the parties' right to apply in urgent cases to the Preliminary Relief Judge [Voorzieningenrechter] of the Court of Law in Amsterdam for a decision in interlocutory proceedings or to apply to the Court of Law in Amsterdam for protective measures.

19.6. Het in lid 19.4 bepaalde laat onverlet de verplichting van partijen zich maximaal in te spannen om geschillen, verband houdende met de uitvoering van de overeenkomst, zoveel mogelijk in onderling overleg op te lossen.

19.6. The provisions of subclause 19.4 will not affect the parties' obligation, wherever possible, to make every effort to resolve disputes relating to the performance of the agreement by mutual agreement.

ARTIKEL 20. ALGEMENE BEPALINGEN

CLAUSE 20. GENERAL PROVISIONS

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

20.1. Tenzij anders overeengekomen, is SENSIKS. gerechtigd Opdrachtgever (naar keuze van SENSIKS. al dan niet inclusief logo / beeldmerk als referentie te vermelden op haar website.

20.2. Indien één van de bepalingen uit deze Algemene Voorwaarden nietig is dan wel wordt vernietigd, blijven de overige bepalingen onverkort van kracht en treden partijen met elkaar in overleg voor een nieuwe bepaling, waarbij de aard en de strekking van het nietige dan wel vernietigde bepaling zoveel mogelijk in stand wordt gelaten.

20.3. Indien en voor zover tegenstrijdigheden voorkomen tussen deze Algemene Voorwaarden en een overeenkomst geldt hetgeen bepaald is in de Overeenkomst.

20.4. Indien en voor zover tegenstrijdigheden voorkomen tussen een Overeenkomst en de bij die Overeenkomst behorende Bijlagen, geldt het gestelde in de desbetreffende Overeenkomst.

20.5. Indien SENSIKS. werkzaamheden uitvoert voor Opdrachtgever die bij het aangaan van de Overeenkomst niet voorzien waren, worden deze werkzaamheden uitgevoerd op basis van nacalculatie tegen de alsdan geldende tarieven.

20.6. Kennisgevingen die partijen op grond van de Overeenkomst schriftelijk aan elkaar zullen doen, kunnen, tenzij uit de context evident is dat daadwerkelijk schriftelijk is bedoeld (bijvoorbeeld bij aangetekende stukken, ook digitaal, dat wil zeggen per fax of per e-mail, plaatsvinden, met dien verstande dat de partij die ervoor kiest een elektronisch medium te gebruiken, het bewijsrisico draagt indien een kennisgeving volgens de andere partij niet of niet goed zou zijn aangekomen.

20.7. Klachten dienen binnen één (1) maand schriftelijk kenbaar gemaakt te worden aan SENSIKS. zal zich inspannen om de klacht binnen vijf (5 werkdagen te behandelen en af te handelen. De klacht ontslaat Klant niet

20.1. Unless agreed otherwise, SENSIKS. will be entitled at its option, whether including a logo or otherwise, to list the Client as a reference on its website.

20.2. If one of the provisions of these present General Terms and Conditions is invalid or nullified, the remaining provisions will remain in full force and the parties will enter into consultation with each other on a new provision that retains as much as possible of the nature and purport of the invalid or nullified provision.

20.3. If and insofar as there is any inconsistency between these General Terms and Conditions and an Agreement, the provisions of the Agreement will apply.

20.4. 19.4 If and insofar as there is any inconsistency between an Agreement and the Appendices to an Agreement, the provisions of the relevant agreement will apply.

20.5. If SENSIKS. carries out activities for the Client that were not foreseen when the Agreement was entered into, such activities will be charged on the basis of the actual costs and the rates applying at the time.

20.6. Unless it is evident from the context that notification in actual written form is required (as, for example, in the case of documents to be sent by registered mail, notifications that the parties are required under the Agreement to give to each other in writing may also be given digitally (i.e. by fax or e-mail, with the proviso that the burden of proof will rest on the party choosing to use an electronic medium if the other party states that a notification did not arrive or did not arrive in good order.

20.7. Any complaints must be submitted to SENSIKS. in writing within one (1) month. SENSIKS. will endeavour to handle and resolve the complaint within five (5) working days. A complaint will not release the Client from the obligation to

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

van de verplichting de facturen binnen de afgesproken betalingstermijn te voldoen.

pay invoices within the agreed payment term.

ARTIKEL 21. ZORGPLICHT EN OVERIGE PLICHTEN OPDRACHTGEVER EN GEBRUIK VAN INFRASTRUCTUUR

CLAUSE 21. USE OF INFRASTRUCTURE AND CLIENT'S DUTY OF CARE AND OTHER DUTIES

21.1. De Opdrachtgever zal noch door handelen noch door nalaten directe dan wel indirecte verstoring veroorzaken van het functioneren van (een deel van) de infrastructuur van SENSIKS., de infrastructuur van derden en/of Koppelingen tussen deze infrastructures door (de inhoud of omvang van) het dataverkeer.

21.1. The Client will not, whether by act or omission, cause direct or indirect disruption of the functioning of any part of the infrastructure of SENSIKS., the infrastructure of third parties and/or Links between such infrastructures by data traffic or the contents or volume of such data traffic.

21.2. Indien naar het oordeel van SENSIKS. een gevaar ontstaat voor het ongestoord functioneren van de infrastructuur van SENSIKS. en/of van de dienstverlening aan opdrachtgevers van SENSIKS., zoals, maar niet beperkt tot, virusbesmettingen, Denial of Service attacks, portscans, hacking, Spam door of vanwege de Opdrachtgever, of anderszins, kan SENSIKS. aanwijzingen geven die onverwijld door de Opdrachtgever opgevolgd dienen te worden alsmede de dienstverlening geheel of gedeeltelijk opschorten zolang het desbetreffende gevaar bestaat.

21.2. If SENSIKS. believes that the uninterrupted functioning of the infrastructure of SENSIKS. and/or services to the clients of SENSIKS. is at risk of being disrupted in any way, including, but not limited to, disruptions caused by virus contaminations, Denial or Service attacks, port scans, hacking, Spam caused by or attributable to the Client, or otherwise, SENSIKS. may give instructions that must be immediately followed by the Client, as well as suspend all or some of the services for as long as the relevant risk exists.

21.3. De Opdrachtgever is zonder nadere ingebrekestelling in verzuim, indien de in lid 21.2 bedoelde aanwijzing niet onverwijld door Opdrachtgever is opgevolgd.

21.3. The Client will be in default, without any further notice of default being required, if the Client does not immediately comply with the instruction referred to in subclause 21.2.

21.4. SENSIKS. biedt haar Diensten aan op basis van fair-use policy. Dat wil zeggen dat zij in beginsel geen beperkingen oplegt aan de aard en omvang van het aan de Opdrachtgever toe te rekenen gebruik van de Diensten anders dan bedoeld in lid 21.2. Dit met dien verstande dat SENSIKS. zich het recht voorbehoud om bij excessief gebruik, zijnde gebruik dat significant hoger ligt dan dat van de gemiddelde Opdrachtgever, maatregelen te treffen. de Opdrachtgever dient, onverwijld na eerste kennisgeving van de zijde van SENSIKS., maatregelen te treffen om een eind te maken aan genoemde excessieve belasting. SENSIKS. is gerechtigd de Diensten op te schorten

21.4. SENSIKS. offers its Services on the basis of fair-use policy. This means that in principle it does not impose any restrictions on the nature and extent of the Client's use of the Services other than as referred to in subclause Artikel 21 and subject to the restriction that SENSIKS. reserves the right to take measures in the event of excessive use, being use that is significantly higher than that of the average Client. The Client must immediately take steps to end such excessive use or load upon notification to this effect by SENSIKS. is entitled to suspend Services in the event of constant excessive use or load. SENSIKS. will pass on the costs of such excessive use or load to the Client at the prices and rates

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

bij voortdurende excessieve belasting. SENSIKS zal de kosten gemoeid met deze excessieve belasting doorberekenen aan de Opdrachtgever tegen de alsdan geldende prijzen en tarieven. Onder een excessieve belasting wordt mede verstaan een excessief hoog gebruik van processor-, geheugen-, netwerk- en schijfcapaciteit alsmede een excessief groot beroep op Support en beheer.

21.5. De Opdrachtgever zal zich onthouden de Diensten te gebruiken voor handelingen en/of gedragingen die in strijd zijn met de wet (waaronder het Nederlandse wetboek van Strafrecht, de Wet bescherming persoonsgegevens en de Telecommunicatiewet), netiquette (gedragsregels internet), de Overeenkomst en de Algemene Voorwaarden of de Diensten anderszins te gebruiken op een wijze die SENSIKS blootstelt aan negatieve publiciteit.

21.6. Onverlet het hiervoorgaande zal de Opdrachtgever zich onthouden de Diensten te gebruiken voor het verspreiden van Spam alsmede het faciliteren van Spam (waaronder mede begrepen wordt het hebben van open SMTP-relays en/of proxies, het hebben van open proxies, het hosten of doen hosten van websites die door middel van ongevraagde berichten worden aangeprezen en het leveren van DNS-diensten voor dergelijke websites).

21.7. De bewijslast om aan te tonen dat er voorafgaande toestemming is verleend door de geadresseerde in het geval van in grote hoeveelheden verzonden communicatie door of namens Opdrachtgever berust bij de Opdrachtgever. Indien de voorafgaande toestemming door geadresseerde is verleend per e-mail, via een website of door middel van een ander elektronisch medium zonder waarborgen ter identificatie van de verzender, wordt zij pas geacht bewezen te zijn indien de geadresseerde zijn toestemming heeft bevestigd aan de Opdrachtgever.

21.8. De Opdrachtgever is bij overtreding van dit artikel aansprakelijk voor de door de verspreiding van Spam veroorzaakte schade.

applying at the time. An excessive use or load also includes an excessively high use of processor capacity, memory capacity, network capacity and disk capacity, as well as excessive recourse to Support and management.

21.5. The Client will refrain from using the Services for acts and/or practices that are in conflict with the law (including the Dutch Criminal Code), the Personal Data Protection Act and the Telecommunications Act), netiquette (code of conduct for the internet), the Agreement and the General Terms and Conditions or from using the Services in any other way that exposes SENSIKS to negative publicity.

21.6. Without prejudice to the above, the Client will refrain from using the Services to disseminate Spam as well as to facilitate Spam (including, among others, having open SMTP relays and/or proxies, having open proxies, hosting or allowing hosting of websites recommended by unsolicited messages and providing DNS Services for such websites).

21.7. It is up to the Client to prove that prior permission was granted by a recipient in the event of communications sent in large quantities by or on behalf of the Client. If a recipient granted prior permission by e-mail, a website or another electronic medium without any guarantees as to the sender's identity, permission will be deemed proven only if the recipient confirms that permission has been granted to the Client.

21.8. In the event of a breach of this clause, the Client will be liable for any damage or loss caused by the dissemination of Spam. Damage/loss also

ALGEMENE VOORWAARDEN / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

21.9. De Opdrachtgever zal de Diensten uitsluitend gebruiken voor haar eigen bedrijfsvoering en zal zich onthouden de Diensten weder te verkopen en/of weder te verhuren (of anderszins ten goede te laten komen van derden) zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van SENSIKS..

21.10. De opdrachtgever, of klanten van opdrachtgever zullen, zal geen directe of indirecte reverse-engineering noch namaak toepassen op het geheel of delen van Sensiks IP, hardware, software, producten, concepten, toepassingen of services zonder schriftelijke goedkeuring van Sensiks. Onder reverse engineering valt tevens het decompileren of disassembleren of deassembleren, of anderszins proberen de broncode voor de software af te leiden, hardware ontleden etc. Tenzij anders schriftelijk overeengekomen is de klant in alle gevallen behouden tot het betalen van 30% royalty's aan SENSIKS. Op alle toepassingen, producten games of applicaties welke door de klant ontwikkeld, en commercieel gedistribueerd worden en gebaseerd zijn op SENSIKS data, code en intellectuele eigendommen in de breedste zin van het woord. Voor elk geval van reverse engineering of namaak zoals hierboven omschreven zonder schriftelijke toestemming van SENSIKS. Zal de opdrachtgever direct een boete van € 100.000 euro betalen en € 25.000 voor elke dag dat de overtreding voortduurt.

21.11. Mocht op enig moment de Opdrachtgever in staat blijken in de netwerklagen van SENSIKS. te kunnen komen dan is de Opdrachtgever verplicht dit onmiddellijk te melden aan SENSIKS.

21.12. Bij iedere overtreding van het bepaalde in dit artikel heeft SENSIKS. de bevoegdheid de Over-eenkomst te beëindigen dan wel haar dienst-verlening geheel of gedeeltelijk stop te zetten of op te schorten, onverminderd de verplichting van de Opdrachtgever tot betaling van de resterende termijnen van de Overeenkomst en zonder tot enige schadevergoeding of andere compensatie jegens de Opdrachtgever te zijn gehouden.

includes compensation of the time spent by SENSIKS. on removing IP addresses of SENSIKS. and other Clients of SENSIKS. that have been included in spamfighters' blacklists as a result of the Spam, as well as the costs of handling any complaints relating to Spam disseminated by Client.

21.9. The Client will use the Services only for their own operational management and not sell and/or rent the Services to any other party (or have a third party profit of them in any other way) without the prior written consent of SENSIKS.

21.10. Client, or Client clients, shall not, directly or indirectly, reverse engineer or copy, aid or assist in the reverse engineering or copying of all or any part of SENSIKS IP, hardware, software, products or services without written consent by SENSIKS. Reverse engineering includes, without limitation, decompiling, disassembly, sniffing, peeling semiconductor components, or otherwise deriving source code. Client shall be required in all cases to pay 30% royalties to SENSIKS with respect to any games or other products that are developed, marketed or distributed by Client, and derived in whole or in part based on SENSIKS data, code, IP in the broadest sense or any other material. For any case of reverse engineering or concept copying the Client is subject to an immediately payable penalty of € 100.000 and € 25.000 euro for every day the breach continuous .

21.11. The Client will immediately notify SENSIKS. if the Client is able at any time to access the SENSIKS. network layers.

21.12. In the event of any breach of the provisions of this clause SENSIKS. will have the right to terminate the Agreement or stop or suspend all or some of its services whether temporarily or otherwise, without any effect on the Client's obligation to pay the remaining instalments of the Agreement and without any obligation to pay any form of compensation to the Client.